

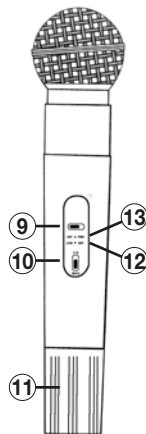
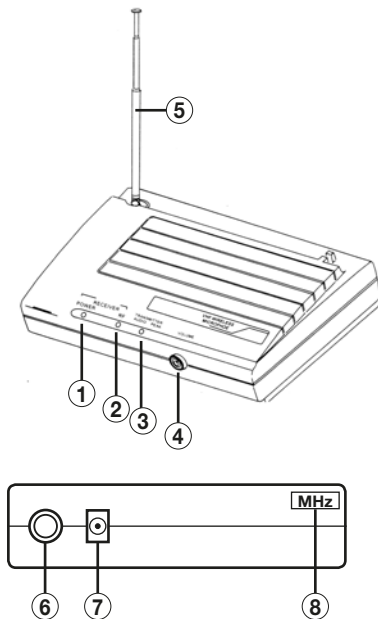


**MICROFONO WIRELESS**  
WIRELESS MICROPHONE

**ALIMENTAZIONE**  
POWER SUPPLY • ALIMENTATION  
STROMVERSORGUNG • ALIMENTACIÓN  
**12V**

**MANUALE ISTRUZIONI**  
INSTRUCTIONS MANUAL  
NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

**VM252**



- 1 Indicatore accensione
- 2 Indicatore segnale RF
- 3 Indicatore di segnale in uscita
- 4 Volume
- 5 Antenna
- 6 Uscita segnale
- 7 Alimentazione
- 8 Frequenza di trasmissione
- 9 Accensione microfono
- 10 Mute
- 11 Contenitore batteria 9V
- 12 Indicatore stato batteria
- 13 Indicatore accensione

- 1 ON-Indicator
- 2 RF-signal Indicator
- 3 Output-signal Indicator
- 4 Volume
- 5 Antenna
- 6 Signal-Output
- 7 Power Supply
- 8 Transmission Frequency
- 9 Microphone Switch-ON
- 10 Mute
- 11 Battery-holder 9V
- 12 Battery-status Indicator
- 13 ON-Indicator

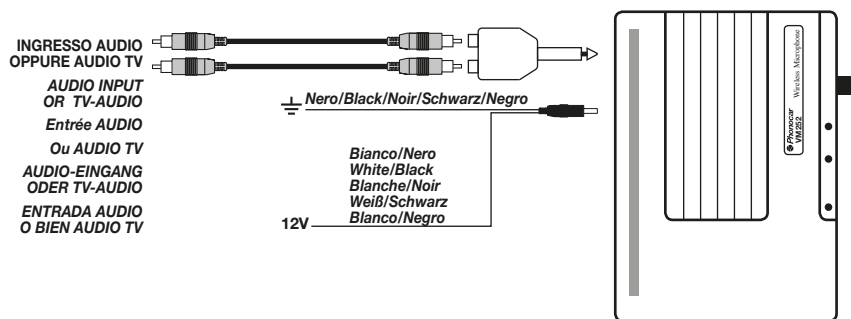
- 1 Indicateur d'allumage
- 2 Indicateur signal RF
- 3 Indicateur signal en sortie
- 4 Volume
- 5 Antenne
- 6 Sortie signal
- 7 Alimentation
- 8 Fréquence de transmission
- 9 Allumage micro
- 10 Mute
- 11 Boitier batterie 9V
- 12 Indicateur niveau batterie
- 13 Indicateur allumage

- 1 Einschalt-Leuchte
- 2 RF-Signal-Leuchte
- 3 Ausgangssignal-Leuchte
- 4 Lautstärke
- 5 Antenne
- 6 Signal-Ausgang
- 7 Stromversorgung
- 8 Sende-Frequenz
- 9 Mikrophon EIN
- 10 Mute
- 11 Batterie-Halter 9V
- 12 Batteriestand-Leuchte
- 13 Einschalt-Leuchte

- 1 Indicador encendido
- 2 Indicador señal RF
- 3 Indicador de señal de salida
- 4 Volumen
- 5 Antena
- 6 Salida señal
- 7 Alimentación
- 8 Frecuencia de emisión
- 9 Encendido micrófono
- 10 Mute
- 11 Contenedor batería 9V
- 12 Indicador carga batería
- 13 Indicador encendido

- **Attenzione** ogni microfono funziona solo con la sua centralina.
- L'utilizzo in contemporanea di 2 microfoni se sintonizzati sulla stessa frequenza devono essere distanti tra loro di almeno 50 m.
- **IMPORTANT:** every single microphone comes with its own central-unit and works with no other central-unit.
- **When two microphones are used contemporaneously, on the same Frequency, make sure they are located at minimum 50m from each other.**
- **Attention** chaque micro fonctionne uniquement avec son unité centrale.
- **pour utiliser simultanément 2 micro synchronisés sur la même fréquence, il faut une distance entre eux d'au moins 50 m.**
- **WICHTIG:** jedes einzelne Mikrofon hat seine dazugehörige Zentral-Einheit und funktioniert mit keiner anderen.
- **Bei gleichzeitiger Verwendung von 2 Mikrofonen, auf derselben Frequenz, müssen diese mindestens 50m voneinander entfernt sein.**
- **Atencion** cada microfono funciona solo con su centralita.
- **La utilización contemporánea de 2 micrófonos sintonizados en la misma frecuencia tienen que tener entre ellos una distancia mínima de 50 m.**

## COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS KABEL-ANSCHLUSSE • CONEXIONES



**CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL FEATURES  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN  
• CARACTERISTICAS TECNICAS**

**RICEVITORE**

Alimentazione 9-15V  
Assorbimento 250 mA  
Rapporto segnale disturbo superiore 90 db  
Sensibilità di ricezione 10 dBuV (Sinad 30 db)

**RECEIVER**

Power Supply 9-15V  
Absorption 250 mA  
Signal/Interference ratio above 90 db  
Reception-Sensitivity 10 dBuV (Sinad 30 db)

**RÉCEPTEUR**

Alimentation 9-15V  
Absorption 250 mA  
Rapport signal trouble supérieur à 90 db  
Sensibilité de réception 10 dBuV (Sinad 30 db)

**EMPFÄNGER**

Stromversorgung 9-15V  
Stromaufnahme 250 mA  
Signal/Störungs-Verhältnis über 90 db  
Empfangs-Sensibilität 10 dBuV (Sinad 30 db)

**RECEPTOR**

Alimentacion 9-15V  
Absorbimiento 250 mA  
Relación señal ruido superior a 90 db  
Sensibilidad de recepción 10 dBuV (Sinad 30 db)

**MICROFONO**

Potenza di trasmissione 8.5 mW  
Tipo di modulazione FM, F3F  
Deviazione massima +/- 25 kHz  
Batteria 9 V  
Tempo operativo di utilizzo 10 h

**MICROPHONE**

Transmission-Power 8.5 mW  
Modulation-Type FM, F3F  
Max. Deviation +/- 25 kHz  
Battery 9 V  
Operation-Time 10 h

**MICROPHONE**

La puissance de transmission 8,5 mW  
Type de modulation FM, F3F  
Écart maximal +/- 25 kHz  
Pile 9 V  
Temps d'utilisation 10 h de fonctionnement

**MIKROFON**

Sende-Leistung 8.5 mW  
Modulations-Art FM, F3F  
Max. Umleitung +/- 25 kHz  
Batterie 9 V  
Betriebszeit 10 h

**MICROFONO**

Potencia de emisión 8.5 mW  
Tipo de modulación FM, F3F  
Desviación máxima +/- 25 kHz  
Batería 9 V  
Tiempo operativo de utilización 10 h

